



**ВИСШЕ ВОЕННОМОРСКО УЧИЛИЩЕ "Н. Й. ВАПЦАРОВ"**  
9026 Варна, ул. "В.Друмев" No73, тел.052/632-015, факс 052/303-163

**"FILII MARIS SUMUS"**

## **ИЗВЛЕЧЕНИЕ ОТ ОТЧЕТ**

за изпълнението на работен план

на приложно-изследователски проект на тема:

**„Динамичен уебсайт на ВВМУ „Н. Й. Вапцаров“, като инструмент на изследователската, образователната и публикационна дейност“**

Дейността на участниците в проекта протичаше в съответствие с декларираните в работния план цели и задачи.

**Цел на проекта:** да се изгради нов динамичен сайт на ВВМУ „Н. Й. Вапцаров“ в зададените хронологични граници.

### **Задачи:**

1. Да се изгради общата част на сайта, в която да се засегнат рубриците: история, традиции и за нас.
2. След уебметричен анализ да се изгради общата част на уебсайта на основните звена на ВВМУ.
3. След уебметричен и наукометричен анализ да се изготви научнообоснован прототип за изграждане на сайт на катедра, който да се внедри по изграждането на наличните катедри на ВВМУ.

В изпълнение на **задача № 1** бе изцяло изградена общата част на сайта, в която са засегнати рубриците „История“, „Традиции“ и „За нас“.

При изпълнение на **задача № 2** бе извършен планирания анализ, а резултатите от него бяха внедрени при изграждането на общата част на уебсайта на основните звена на ВВМУ.

Всички те бяха преведени и на английски език. По изложения текст бе извършена коректура и на двата езика.

При изпълнение на **задача № 3** първоначално бяха анализирани няколко прототипа на сайтът на катедра 11. Резултатът на извършеното изследване бе внедрен като образец за изграждане на сайт на катедра. Така обоснования образец, който многократно бе променян и оптимизиран, с оглед на натрупания

опит в уебметрията, бе внедрен в сайтовете на останалите налични катедри на ВВМУ.

При оптимизирането беше извършена мащабна работа по коректурата на българските текстове, превода и коректурата на англоезичните страници на сайта. Коректорите по проекта извършиха изследване на стиловите особености на използвания език в академичните сайтове у нас и зад граница, и добитите резултати внедриха в сайта. Особено трудоемко се оказа изграждането на онази част на сайтовете на катедрите, в които са разположени анотациите на дисциплините, преподавани в катедрите, доколкото се наложи коректура български и английски език. Този процес ще продължи и през следващата календарна година във връзка с влизането в сила на нови учебни планове. Следва да се подчертае, че в първоначалната визия за сайт на катедра не се предвиждаше публикуването на анотациите на дисциплините и още по-малко техният превод и коректура на английски език.

Особено внимание бе обърнато на персоналните преподавателски сайтове, изготвяни на два езика. Почти всички преподаватели бяха заснети с портретни снимки (общо 72 портретни снимки). В персоналните страници в последната версия бяха отстранени всички неслужебни имейли на преподавателите и оставени само тези с разширение **@naval-acad.bg**. Това се налага, доколкото със служебния си академичен мейл авторите от ВВМУ по принцип се легитимират в редакциите на научните издания. В персоналните сайтове в края бе разкрита рубрика „Научни публикации“, където се разполагат иконките на индексите за научно цитиране Scopus, WoS, ICI и РИНЦ, те водят към персоналния профил на всеки от тези автори в съответния индекс. Експонирането на посочените иконки по идея трябваше да спомогне за по-голямата видимост на успехите на преподавателите във ВВМУ, с цел привличането им в научноизследователски проекти.

Това, което не бе предвидено в първоначалния план на проекта, бе огромното текучество в катедрите: част от преподавателите по различни причини напуснаха ВВМУ, други нови бяха назначавани, трети израстваха в длъжност, което изискваше постоянно обновление и промени във вече изградените сайтове на преподавателите и катедрите им. При изграждането на сайтовете на катедрите се предвиждаше да бъдат фотографирани стенните пана, т.нар. катедрено лого, което на практика се оказа с неудовлетворително качество. Самите пана са силно повредени и износени от годините, фотографирането води до изкривяване на изображенията. Някои от паната не бяха намерени на щатните им места в катедрите. Очевидно при продължението на проекта ще се наложи да се включи и художник, който да изработи лого във векторен формат на всяка катедра, основно звено и служба във ВВМУ. На същия се предполага да се възложи да разработи проекти за лого на всеки един проект, по който ВВМУ е страна, с цел експонирането му в сайта.

Друга обемна и извънредна работа бе изграждането на сектора за новини на ВВМУ, вкл. с превод и коректура на новините на английски език.

Като научно-приложен проект, част от резултатите в него бяха обобщени от коректорите и преводачите на проекта в научна статия и подадени за печат в индексирания списание „Език и литература“:

*Колева, В., Хаджиев, К. Един академичен сайт – през погледа на коректора. // Език и литература, 2017, № 1-2 (под печат)*

Решаването на задачите по проекта изцяло се осъществиха в определения период на изпълнение: 05.02. – 31.12.2016 г.

Материалното осигуряване на проекта, отразено в Приложение 1 на плана, бе изпълнено в пълен обем.

### **По участници в проекта**

Първоначалният състав на участниците на проекта бе, както следва:

1. Доцент доктор Асен Николов Кожухаров – ръководител на проекта и главен редактор.
2. Асистент Йордан Атанасов Сивков – изследовател и внедрител на добитите резултати във Факултет „Навигационен“ и Учебен отдел.
3. Асистент Пламен Венелинов Браняков – изследовател и внедрител на добитите резултати във Факултет „Инженерен“ и ДСДК.
4. Георги Руменов Николов.
5. Доктор Ваня Колева Колева – коректор на текстовете на български език.
6. Преподавател Стилияна Димитрова Гроздева – коректор на англоезичните текстове.

Със стартирането на проекта екипът проведе брифинг в зала 3222, в който бяха прочетени регламентиращите заповеди и документи по проекта, уточнени задълженията и първоначалните възгледи как да се изгражда сайтът. Месец по-късно подобен брифинг проведе Началникът на ВВМУ с участниците на проекта, за уточнение на конкретните промени в уебсайта.

Така създаденият колектив през юли претърпя промени. От него излезе по лични причини коректорът на английски език, преподавател Стилияна Димитрова Гроздева, и на нейно място бе назначен ст. преподавател Кирил Хаджиев. Промените се отразиха благоприятно на качеството и обема на работа.

Финансово-правната рамка на проекта бе осигурена в строго съответствие с проектната документация от:

1. Изготвяне на договори с участниците в проекта – главен юрисконсулт ц. сл. Радко Радков.
2. Изплащане на възнаграждения и отчет на финансовите средства по проекта – главен счетоводител ц. сл. Милена Банкова.

**Предложения за бъдещите издания на проекта по анализирания  
опит от дейността му през 2016 г.**

- Разширяване на екипа с още един изследовател;
- Назначаване на художник/дизайнер;
- Разработване на курс и ръководство за потребители на системата (личния състав на отделение „Връзки с обществеността“ за самостоятелно публикуване на новини и съдържание, свързано с ежедневните им задължения);
- Добавяне във финансовия план на закупуване на допълнителни модули за разширяване на функционалностите на сайта, както и подновяване на вече съществуващи, като годишен абонамент;
- Разработване на допълнителен сайт за проектите, разработвани от ВВМУ;
- Определяне на нужния сертификат за валидация, като обхват и себестойност;
- Закупуване и инсталиране на сертификат за валидация на домейна.

Ако трябва да се обобщят постигнатите резултати от дейността на екипа, то следва да се подчертае, че въпреки всички трудности и на места несъвършенства при първоначалното планиране на дейностите, поставената цел в проекта бе постигната: съществуващият до края на 2015 г. сайт бе заменен с нов, научно обоснован и работещ на динамичен принцип, в който комплексно се представят основните и съставните звена и е в унисон със заповеди на Началник на ВВМУ „Н. Й. Вапцаров“: № РД 347/19.11.2014 г. и № РД 103 / 23.4.2015.

**Ръководител на приложно-изследователски проект  
„Динамичен уебсайт на ВВМУ „Н. Й. Вапцаров“, като инструмент на  
изследователската, образователната и публикационна дейност“**

**Доцент д-р Асен Кожухаров**

**23.11.2016 г.**

Отчетът на проекта е разгледан и одобрен на заседание на ЕТК с прот. №2/23.11. 2016 г. и утвърден от АС прот. №55/24.11.2016 г.